

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 27. maalisk. - Wed. March 27, 2002 FINNISH AMERICAN WEEKLY

98. vuosikerta Vol. XCVIII No. 13 65 cents

Halonen ja Bush tapaavat

Suomen presidentti Tarja Halonen tapaa huhtikuun puolivälissä presidentti George W. Bushin Washingtonissa. Presidentit tapaavat toisensa tiistaina 16. huhtikuuta. Tapaaminen on ollut vireillä jo pidemmän aikaa. Nyt tapaamisajasta on saatu varmuus.

Presidenttien keskustelujen keskeinen aihe lienee terrorismin vastainen taistelu. Selvää lienee, että asialistalla ovat myös Lähi-idän tilanne ja muut ajankohtaiset aiheet. Näillä näkymin presidentti Halonen lähtee matkalle sunnuntaina 14. huhtikuuta ja palaa kotimaahan seuraavana keskiviikkona.

Vierailun muu ohjelma on vielä toistaiseksi auki. Tapaamisen ajankohta ei ole presidentin kunnan kannalta paras mahdollinen. Hän palaa Koreaan suuntautuvalta valtiovierailulta pari-kolme päivää ennen Yhdysvaltojen-matkaa. Luvassa on siten kaksinkertainen toipuminen aikaerosta.

(MTV3, STT)

UPM-Kymmene markkinoi metsiään USA:n sijoittajille

Metsäjätti UPM-Kymmene on keskustellut metsiensä myynnistä yhdysvaltalaisen suursijoittajien kanssa. *Taloussanomien* mukaan sopimuksia ei ole vielä tehty, koska amerikkalaisten on vaikea ymmärtää suomalaisten metsien omistussuhteita. Metsien hidas kasvu ja säädelty omistus ovat outoja asioita amerikkalaissijoittajille.

Lähes 70-prosenttisesti ulkomaalaisten ja pääasiassa amerikkalaisten omistama UPM-Kymmene omistaa metsiä 900 000 hehtaaria. Maailman metsäyhtiöt haluavat metsistään eroon, koska niiden tuotto jää muuhun toimintaan verrattuna pieneksi. UPM-Kymmenen metsiin sijoitetun pääoman tuotto jää kauas tavoitellusta 15 prosentista.

Stora Ensolla on Suomessa metsää 600 000 hehtaaria ja Metsäliitolla 170 000 hehtaaria.

Taloussanomien mukaan Metsäliitto etenee kovaa vauhtia metsiensä arvopaperistamisessa.

Arktisten maiden opiskelijavaihto alkamassa

Helsingissä neuvoteltiin äskettäin arktisten maiden välisestä opiskelijavaihdosta. Hankkeessa ovat mukana Suomi, Ruotsi, Norja, Yhdysvallat, Kanada, Islanti ja Venäjä sekä tulevaisuudessa mahdollisesti myös Tanska ja Grönlanti.

Suomesta hankkeeseen voivat osallistua ammattikorkeakoulut ja yliopistot. Yhteistyötä koordinoi kansainvälisen henkilövaihdon keskus CIMO.

Vaihtoon soveltuvat opiskelijat, joiden opiskeluun liittyy pohjoisuusteema.

Suomen opetusministeriö on tukenut hanketta 85 000 eurolla.

Halonen avasi ILO:n maailmankomission kokouksen

Presidentti Tarja Halonen avasi maanantaina Kansainvälisen työjärjestö ILO:n globalisaation sosiaalisen ulottuvuuden maailmankomission ensimmäisen kokouksen Genevessä. Halonen toimii komission puheenjohtajana yhdessä Tansanian presidentin Benjamin Mkanan kanssa.

jatkuu sivulla 2



Arts and Letters Award recipient

NEW YORK CITY - Jazz singer and teacher Johanna Grüssner is the 2002 recipient of the Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Arts and Letters Award. Above, Grüssner, right, with her mother Lillemor who traveled to the Awards Dinner Dance from the Åland Islands, Finland. More on the event on page 11.

Universal Studios tuo menestyselokuviin pohjautuvaa sisältöä Club Nokiaan

Nokian matkapuhelinten käyttäjille on nyt tarjolla huippuluokan elokuvasisältöä Club Nokian kautta. Universal Studios Consumer Products Group on solminut pitkäaikaisen lisenssisopimuksen Starcutin kanssa, joka on Nokian langattomien elokuvaviihdepalveluiden sisällön tuottaja.

Palvelu on tällä hetkellä tarjolla Club Nokian jäsenille 23 Euroopan maassa ja Australiassa, ja se löytyy Club Nokian Internet-sivuilta osoitteesta www.club.nokia.com. Vuoden 2002 aikana Universalin langaton elokuvasisältö tulee tarjolle Club Nokiaan myös useimmissa Aasian maissa ja Yhdysvalloissa.

Club Nokian jäsenet voivat ladata itselleen elokuvaan liittyvää näyttögrafiikkaa, soittoaaniä, tekstiviestejä, kuvaviestejä, multimediamiestejä ja pelejä. Kuluttajille avautuu runsaasti kiinnostavaa viihdesisältöä, kun heidän ulottuvilleen tulee laaja valikoima materiaalia niin Universalin viime vuosien elokuvista ja tv-ohjelmista kuin tulevis- takin suosikeista.

Yli sadan Universalin omistaman tai edustaman elokuvan ja televisio-ohjelman joukkoon kuuluvat mm. *Muumio*, *Muumion paluu*, kolme *Jurassic Park* -elokuva, *Paluu tulevaisuuteen* ja *Grinch*.

"Starcutin palvelu tarjoaa ainutlaatuisen tilaisuuden Universalille ja Nokialle nopeasti kasvavilla laadukkaalla langattomalla sisällön markkinoilla", sanoo Tim Rothwell, senior vice president, Merchandising and Marketing, Universal Studios Consumer Products Group.

"Tulemme työskentelemään tiiviisti Starcutin ja Nokian kanssa, jotta voimme keskeisenä osana tulevien elokuvien markkinointisuunnitelmia esitellä uutta sisältöä kuluttajille. Langattomat markkinat ovat muodostumassa yhä tärkeämmäksi osaksi markkinointistrategiaamme, ja tämä monivuotinen yhteistyösopimus tarjoaa meille tärkeän linkin langattomien palveluiden maailmaan", lisää Kevin Campbell, senior vice president, New Media Marketing, Universal Pictures.

"Starcutille Nokian ja Universal Studios Consumer Products Groupin yhteistyö jatkuu sivulla 4

Inside:

- Presidents Bush and Halonen to meet in Washington, D.C.
- Finnish-Canadian Grand Festival in Calgary this summer

Suomen uutisia

Jakobson: Nato-keskusteluun uusia tuulia

Ministeri Max Jakobsonin mielestä Nato-keskustelussa tulisi unohtaa kylmän sodan ajat. Jakobsonin mukaan enää ei pohdita, tarvitseeko Suomen puolustus sotilaallista tukea vai ei. Sen sijaan pohditaan, miten aktiivinen Suomi haluaa Nato-suhteissaan olla.

Jakobson huomauttaa *Hämeen Sanomien* haastattelussa, että Venäjä on hyväksynyt ajatuksen Baltian maiden liittymisestä Natoon. Tällöin myöskään Suomen tai Ruotsin liittyminen ei aiheuta poliittista ongelmaa. (MTV3, STT)

Itälä: Inkeriläisille maahanmuuttoehdot

Sisäministeri Ville Itälä (kok) vaatii MTV3:n nettikolumneissa Inkeriläiskysymyksen ratkaisemista. Hänen mukaansa se olisi ensimmäinen askel Suomen maahanmuuttopolitiikan luomiselle. Itälä lupaakin tehdä keväällä lakiehdotuksen, joka määrittäisi inkeriläisten maahanmuuton edellytykset.

Itälän mielestä Suomen maahanmuuttopolitiikalta puuttuvat selkeät suuntaviivat. Siirtolaisuudelle on Itälän mukaan asetettava kriteerit, jotka ovat oikeudenmukaisia maahan pyrkiviä kohtaan ja samalla vastaavat Suomen työvoima- ja muihin tarpeisiin. (MTV3)

Suuret yritykset työllistävät enää harvoin

Parturi tai autonkuljettaja tekee työnsä nykyään harvoin työsuhteessa. Sama koskee kymmeniätuhansia palvelumateissa, käsityöammateissa ja tietotekniikka-aloilla työskenteleviä.

Vaikka työntekijät arvostavat tutkimusten mukaan palkkatyötä ja pysyvää työsuhdetta rahaa ja itsenäisyyttä enemmän, yhä useammalle näytetään nykyään ovea: Perusta oma firma - ja myy meille palveluitasi!

Työpaikat lisääntyvät nyt pääosin pienissä ja keski suurissa yrityksissä, ja erityisesti alle kymmenen hengen mikroyrityksissä. Suuret, yli 200 työntekijän yritykset työllistävät nykyään enää hyvin harvoin.

Tilastokeskus, työministeriö ja yrittäjät arvioivat yksinyrittävien määrän lisääntyneen kymmenillä tuhansilla vuoden 1995 jälkeen. (STT)

Eduskunta

hyväksyi jatkoon lentoyhtiöiden takuulle

Eduskunta on hyväksynyt valtiontakuiden jatkamisen suomalaisille lentoyhtiöille sotariskitilanteita varten. Eduskunnan myöntämä valtuus merkitsee sitä, että hallitus voi myöntää takuita ensi syyskuun loppuun asti.

Päätöksellä jatketaan viime syksystä lähtien voimassa ollutta menettelyä. Eduskunnan aiemmin antama valtuus on voimassa maaliskuun loppuun. Päätöksestä ei istunnossa enää keskusteltu. (STT)

Virtasias eniten

Virtasias on yhä eniten Helsingin seudun uudessa puhelinluettelossa, mutta Lainesukunimeä kantavat lähes tyvät jo Virtasias. Virtasias luettelosi sivuilla on 1 464 ja Laineita 1 378. Kolmannelle sijalle kivunneita Korhosia luetteloon on kirjattu 1 250.

Ruotsinkielisistä sukunimistä ykkössijaa pitää Lindholm, joita luettelossa on 738. Toiselle sijalle on kirinyt Lindström lukumäärällä 704. (STT)

Joka päivä useita tuhopolttoja

Suomessa tehdään päivittäin noin viisi tuhopolttoa. Tuhopoltot ovat erittäin yleisiä joissakin osissa Suomea, mutta eri alueiden välillä on suuria eroja. Pahin tilanne on Oulussa, Salossa ja Kouvolassa, missä tuhopolttojen osuus tulipaloista on noin 40 prosenttia. Pääkaupunkiseudun paloista noin kolmannes on tahallaan sytytettyjä. (MTV3, STT)

Exchange rate

March 20, 2002

1 Euro = US \$0.8843

1 US \$ = 1.1308 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Maaliskuun 27 p., Sauli, Saul
Maaliskuun 28 p., Armas
Maaliskuun 29 p., Joonas,
Jouni, Joni, Joona,
Jonne, Jonni

Maaliskuun 30 p., Usko
Maaliskuun 31 p., Irma,

Irmeli
Huhtikuun 1 p., Raita, Pulmu
Huhtikuun 2 p., Pellervo

Huhtikuun 3 p., Sampo
Huhtikuun 4 p., Ukko
Huhtikuun 5 p., Irene, Irina,

Ira, Iro
Huhtikuun 6 p., Vilho, Ville,
Viljami, Vilhelm, Vili, Jami

Huhtikuun 7 p., Allan, Ahvo
Huhtikuun 8 p., Suoma

Suometar
Huhtikuun 9 p., Elias, Eelis.

Eljas
Mikael Agricolan päivä
suomen kielen päivä

Suomen uutisia

Aho: Hallitus peittelee Nato-asiaa

Keskustan puheenjohtajan Esko Ahon mielestä hallitus peittelee Nato-kysymystä. Aho sanoi Ylen radiouutisissa, että hallitus yrittää tehdä turvallisuuspolittisia ratkaisuja "kansalaisten selän takana".

Aho vaati, että turvallisuuspolitiikka nostetaan avoimesti esiin jo ennen vaaleja. Hän epäilee hallituksen pelkäävän, että Nato-keskustelu repisi sen rivejä.

Pääministeri Paavo Lipponen (sd) ja kokoomuksen puheenjohtaja Ville Itäjä ovat toivoneet, että turvallisuuspoliittiset ratkaisut tehtäisiin 2004. Silloin valmistuu uusi turvallisuus- ja puolustuspoliittinen selonteke.

Aho vaati, että uusi parlamentaarinen puolustuskomitea perustettaisiin välittömästi, koska ensi kevään vaalien jälkeisestä hallituspuhjasta ei ole vielä mitään tietoa. Ahon mielestä puolustuskomitean tulisi olla hallituspuhjasta riippumaton.

Aho katsoo, että Suomella alkaa olla kiire Nato-kannan muodostamisessa, sillä Naton laajenemisesta päätetään suurelta osin ensi keväänä Prahan huippukokouksessa. (HS)

Viisumivapaus poistuu Viipurin-risteilyiltä

Viisumivapaat risteilyt Saimaan kanavalla loppuvat. Asiasta on ilmoittanut Venäjän ulkoministeriö nootilla. Suomalaisien turistien on siten hankittava viisumi etukäteen jo alkavalla purjehduskaudella. Venäjä on ilmoittanut voivansa harkita ryhmäviisumeja, joita myönnettäisiin lyhyellä toimitusajalla Lappeenrannan toimipisteessä.

Venäjän suomalaisille matkustajille myöntämä viisumivapaus on ollut voimassa vuodesta 1991. Sopimus kanavaristeilyjen viisumivapaudesta perustuu valtioiden vuonna 1962 tekemään sopimukseen. Venäjän mukaan viisumivapaus ei enää ole perusteltua.

Viime vuonna kaksi suomalaista kanavaristeilyä järjestävää yritystä kuljettivat yhteensä noin 100 000 matkustajaa, mikä oli kaikkien aikojen ennätys. Viisumivapauden poistoa pidetään pahana takaiskuna risteilyille. (SS)

Suomalainen ooppera 150-vuotias

Suomalaisen oopperan synnystä on 150 vuotta. Ensimmäinen Suomessa tehty ooppera, Fredrik Paciuksen säveltämä *Kung Karls jakt* eli *Kaarle-kuninkaan metsästys* esitettiin Helsingissä 24. maaliskuuta 1852. Vaikka Pacius oli saksalaissyntyinen, oli oopperan libretto Zachris Topeliuksen kirjoittama ja sen tapahtumat sijoituivat Suomeen.

Oopperasta tuli menestys ja sitä esitettiin myös Tukholmassa. Suomalaisien oopperoiden määrän lisääntyessä *Kaarle-kuninkaan metsästys* jäi lähes unohtuiksi. Viimeksi sitä on esitetty Kansallisoopperassa 1959. Oopperan uusi nousu alkoi Ulf Söderblomin vuonna 1995 johtamasta ensimmäisestä kokonaislevytyksestä. Vuonna 2000 oopperaa esitettiin kahdessa paikassa, ja uusia produktioita on suunnitteilla. (SS)

Uusien autojen hintoihin korotus

Autoalan keskusliiton puheenjohtaja Matti Pörhö ennustaa uusien autojen hintojen nousevan tuntuvasti ja vaihtoautojen halpenevan. Pörhön mukaan kuluttajat siirtyvät pienempiin autoihin, mutta Suomen autokanta pysyy EU-maiden vanhimpänä.

Euroopassa autojen varustetasoa yhtenäistetään, minkä Pörhö arvioi tuovan paineita nostaa uusien mallien tehdasvarustelua. Suomessa hän uskoo keskihinnallisen henkilöauton keskihinnan kohoavan parin vuoden aikana lähelle 33 600 euroa, kun keskihinta nyt on noin 25 200 euroa. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2002: \$1,773.05

Raivaaja Finnish Historical Fund

In memory of Aura D. Louhi

Emerth Nynas family, Esko, MN \$25.00

Kiitos lahjoituksistanne!

Thank you for your donations!

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

From the desk of Stig Häggblom:

Maailman kuningashuoneet, miten ne oikein pärjäävät? Miten sopeutua nykyaikaan ja tulevaisuuteen?

Suomen Kuvalehti puntaroi asiaa näyttävästi ja teki sen kylmästi. Mitä RAIVAAJAN lukijat sanovat tästä otsikoinnista: "Tervemenoa Teidän Turhuutenne"? Pohdiskelu oli kuitenkin aivan asiallista, totuuteen ja tapahtumiin nojaten.

Yhteenvetona tekee mieli sanoa, että taisi olla hyvä asia, etteivät ne jotka ajoivat kuningasvaltakuntaa Suomeen vuoden 1917 tapahtumien jälkeen voittaneet. Linnat, loistoa, kauneutta, töräilyä sekä eriarvoisuutta, siinä se tietenkin on. Jälkikäteen Suomen kansa myöntää, ettei Urho Kekkosen pitkä presidenttiys täyttä demokratiaa ollut. "Kuninkaallinen leima" Urkilla josku oli.

Pohdiskelun pohjaksi on luontevasti otettu se, että kuningatar Elizabeth II on nyt hallinnut Iso-Britanniaa yli 50 vuotta. Vaikeuksia tietenkin on ollut, viimeksi kauliin prinsessa Dianan kauhea kuolema Pariisissa ja polkan, kruununperijän, 52-vuotiaan prinssi Charlesin sekä hänen poikensa tilanne. On-

ko valtaistuini Britanniaassa horjumassa, näin kysyy yhä suurempi joukko maan kansalaisia.

Kuningashuoneita on maailmassa vielä paljon. Euroopassa niitä on kymmenen, joskin jotkut niistä pieniä: Liechtenstein, Monaco ja Luxemburg.

Milloin viimeksi on hallitseva kuningas tehnyt maansa puolesta uroteon? Kolumnisti muistaa vielä hyvin erään sellaisen tapauksen. Norjan kuningas Haakon VIII hallitsi Norjaa huhtikuun 9. päivänä 1940, kun Hitlerin joukot tunkeutuivat vuono- ja vuoristomaahan. Maahantunkeutuneet painostivat pakottiella olevaa kuningasta nimitämään Vidkun Quislingin Norjan pääministeriksi. Kuningas ei myöntynyt, ilmoitti eroavansa kuninkuudesta jos pakotetaan.

Norjan kuninkaalliset jouduivat lähtemään pakotille valtameren taa. Mutta kun sota oli vihdoin päättynyt, vanhan kuninkaan paluu Osloon, kruununprinssi ja tuleva kuningas Olav (Olavi) rinnallaan, oli ennennäkemätöntä juhlaa.

Jos britit siis alkavat taipua ajatukselle, että monarkia ka-

Kuninkaallisten tulevaisuudesta . . .

toaa, en uskoisi näin tapahtuvan Norjassa.

Tanskan kuningashuoneesta on maailmalle levitetty huhuja jonkinlaisesta säröstä kuningatar Margarete II ja hänen puolisonsa, ranskalaisen prinssi Henrikin välillä, mutta tuskin se monarkiaa ajaa sirpaleiksi.

Entä sitten Ruotsi? Bernadotten suku on vahvoilla ja Kaarle XVI Kustaa istuu tuo-

lillaan, vaikkei hymy aina niin herkästi synnynekään. Rinnallaan hänellä on loistava kuningatar Silvia, jota kaikki Pohjoismaat, Eurooppa ja maailmakin suuresti rakastaa.

Silvia on saksatar. Hän oli Münchenin 1972 olympiakisojen päämentä ja tapasi siinä ominaisuudessa Ruotsin kruununprinssin. Tapahtui "klikk" -operaatio, näin tuleva

kuningas on ensikohtaamista monasti jälkeensä kuvannut.

Historialle vähäpätöisempi totuus on se, että eräs kisojen suomalaisreportteri oli kolme päivää aikaisemmin saanut tutustua samaan kisaemäntään. Totuus oli myös se, että sama reportteri oli tuolloin jo oman "Hokkaidon prinsessansa" löytänyt.



"Turha joukko", näin sanoo etusivullaan Suomen Kuvalehti ja käyttää siinä äkivaltuudessaan Ruotsin 23-vuotiaasta Victoria prinsessaa. Tämä tyttö on kuitenkin isänsä kruunun perijä tulevaisuudessa.



Victorian äiti on Silvia kuningatar, entinen saksalainen olympiaemäntä, jonka tuleva kuningas tapasi Münchenin olympiakisissa vuonna 1972.

HALONEN . . . jatkoa etusivulta

Avauspuheenvuorossaan Halonen luonnehti komission tehtävää hyvin ajankohtaiseksi ja haastavaksi. Komission perustamiselle oli hänen mielestään olemassa selkeä tilaus.

"Globalisaatio on tosiasia, ja nyt on tärkeää löytää keinoja, joiden avulla mahdollisimman moni pääsee osalliseksi sen tuomista eduista", korosti Halonen.

Eriyisen vaativaksi komission työn tekee Halosen mielestä se, että esille nousevat kysymykset ovat poliittisesti kiistanalaisia ja herättävät intohimoja maailmanlaajuisesti.

Presidentti Halonen linjasi

komission tehtäväksi esittää konkreettisia toimenpidesuosituksia globalisaatiokehityksen ohjaamiseksi. Globalisaatio pitää hänen mielestään saada toimimaan ihmisten ja ympäristön ehdoilla.

Halonen viittasi Monterreyssa Meksikossa pidetyssä kehitysrahoituskokouksessa käymiinsä keskusteluihin eri valtionpäämiesten ja kansainvälisten järjestöjen edustajien kanssa ja mainitsi komission työn herättäneen runsaasti mielenkiintoa.

Komission työ täydentää hyvin muissa kansainvälisissä järjestöissä tehtävää työtä, hän huomautti. (MTV3, STT)

Halonen kunniatohtoriksi Koreassa

Suomen Tasavallan presidentti Tarja Halonen vihitään kunniatohtoriksi tulevalle Korean-matkallaan. Hän ottaa kunniatohtorin arvonimen Ewhan yliopistossa. Ewhan yliopisto on siinä mielessä erikoinen, että se on tarkoitettu vain naisille.

Halonen pitää myös luennon tässä opintajoukossa.

Presidentti Halonen ja valio-kuntaneuvos Pentti Arajärvi tekevät valtiovierailun Korean tasavaltaan eli Etelä-Koreaan 7.-11. huhtikuuta.

Hallituksesta presidentin seurueessa on ulkomaan-

kauppaministeri Jari Vilén (kok). Presidentin mukana matkustaa nyt myös suomalaisen talouselämän valtuuskunta TT:n hallituksen puheenjohtajan Christoffer Taxellin johdolla.

Soulissa Halonen käy kahdenväliset keskustelut vierailun isännän presidentti Kim Dae-jungin kanssa. Hän tapaa myös politiikan ja talouselämän edustajia.

Vierailun ohjelmassa on myös tutustuminen Changdeokgungin palatsiin ja Salaisen puutarhaan. Muiden

korkea-arvoisten vieraiden tapaan presidentti Halonen käy myös Koreoiden välisellä raja-alueella Panmunjomissa.

Viimeksi uutiskuvissa presidentti George W. Bush nähtiin kiikaroimassa Pohjois-Korean puolelle.

Halosella ei ole aiemmin ulkomaisia kunniatohtorin arvonimiä. Kotimaassa hänellä on tämä arvonimi hänen omasta tiedekunnastaan Helsingin yliopiston oikeustieteellisestä tiedekunnasta sekä Helsingin kauppakorkeakoulusta. (MTV3, STT)

Kuolleita

Ellen V. Carlson

ASHBY, MA - Ellen V. (Tilikkala) Carlson, 81, 475 County Road, kuoli maalisk. 1, 2002 Hillcrest hoitokodissa Fitchburgissa sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt helmik. 26, 1921 Ashbyssä J. William ja Ilmi (Hytönen) Tilikkalan tyttärenä. Fitchburgiin hän muutti varhaislapsuudessaan ja graduoi Fitchburg High Schoolista 1939. Ashbyn hän palasi 1946.

Carlson oli työskennellyt Burbankin satraalan varasto-osastolla. Sen jälkeen hän oli kirjainpöytäkirjantekijänä entisessä Brockelman Brothers Marketissa ja myöhemmin Hedstrom Union Co:ssa.

Edesmennyt kuului Fitchburgin Elm St. Lähetysseurakuntaan, toimien sihteerinä ja uutislehtisen toimittajana 40 vuoden ajan.

Kaipaamaan jäi puoliso Edwin W. Carlson; poika Donald R. Carlson, Ashby; ja tytär Virginia A. Pereira, Amherst, NH.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., huolehti Elm St. Lähetyskirkossa pidetyistä hautajaisista. Hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella Elm St. Lähetyskirkon tukemiseksi, 264 Elm St., Fitchburg, MA 01420.

Gail Bissonnette

FITCHBURG, MA - Gail (Rostedt) Bissonnette, 63, 30 Burnap St., kuoli maalisk. 1, 2002 HealthAlliance Hospital-Leominster sairaalassa kotonaan saamansa sairauksien seurauksena.

Hän oli syntynyt toukok. 7, 1938 Fitchburgissa Eero E. ja Mildred F. (Filiu) Rostedin tyttärenä. Päästyään Gardner High Schoolista hän jatkoi opintojaan Bridgewater Teachers Collegessa.

Edesmennyt oli työskennellyt Century Plastic Companyn konttorissa monia vuosia ennen kuin jäi eläkkeelle. Sitä ennen hän oli opettanut Stevens Business Collegessa Fitchburgissa.

Kaipaamaan jäi puoliso Richard Bissonnette; ja veli Kenneth Rostedt, Westminster.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., huolehti hautaamisesta.

Ellen R. O'Keefe

FITCHBURG, MA - Ellen R. (Johnson) O'Keefe, 95, 29 Merriam Parkway, kuoli maalisk. 1, 2002 Birchwood Care Center'ssä.

Hän oli syntynyt kesäk. 6, 1906 Fitchburgissa William ja Mary Johnsonin tyttärenä. Hän oli asunut Jersey Cityssä (NJ) ennen kuin palasi synnyinkaupunkinsa 1936.

Edesmennyt oli työskennellyt kutojana entisessä Fitchburg Yarn Co:ssa, jään eläkkeelle 1972.

Kaipaamaan jäi puoliso Wilfred B. O'Keefe; poika William H. O'Keefe, Mansfield Center, CT; tytär Margaret H. Aho, Fitchburg; kahdeksan lastenlasta; ja 11 lastenlasten lasta.

Sisko Nelma Parker oli kuollessaan aikalaisemman.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., toimitti hiljaisuudessa tapahtuneen hautaamisen.

Charles S. Roiko

LEOMINSTER, MA - Charles S. Roiko, 68, 1045 Main St., kuoli maalisk. 7, 2002 Bloomsburg sairaalassa Bloomsburgissa (PA) sairauksien seurauksena.

Hän oli syntynyt huhtik. 3, 1933 Worcesterissa ja oli Charles ja Irma E. (Ritari)

Straussin poika. Hän oli Fitchburg High Schoolin graduatti.

Roiko oli ollut kuorma-auton kuljettajana 35 vuotta, viimeiset kolme vuotta Wescott Trucking, Inc.:n palveluksessa.

Edesmennyt oli Korean sodan veteraani.

Kaipaamaan jäi Claire E. (Hetchell) Roiko; poika David C. Roiko, Templeton; kolme tytärtä Wendy C. Tata, Meredith, NH, Heidi J. Capone, Moultonboro, NH ja April L. Roiko, Westchester, PA; ja kaksi lastenlasta.

Hautausmaahan.

UNIVERSAL ... jatkoa etusivulta

mer Products Groupin sopimus on iso askel eteenpäin asemamme vakinnuttamisessa korkealuokkaisten matkapuhelimille räätälöityjen viihdepalveluiden sisällön tuottajana", sanoo Starcutin CEO Juha Tiitonen.

"Molempien yhteistyökumppanina toimiva Starcut huolehtii sisällön suunnittelusta ja toteutuksesta yhdistäen langattoman median ja viihteen parhaat puolet ja osoittaen taitonsa sillanrakentajana tietoliikenne- ja viihdealojen välillä."

"Langattomat viihdepalvelut muuttavat sisällön kuluttamiseen liittyviä tottumuksia. Nokian ja Universalin yhteistyö edustaakin uusia mahdollisuuksia sekä elokuva- että matkapuhelinalalle."

Yhteistyöstä hyötyvät myös operaattorit, jotka voivat tarjota asiakkailleen tunnetun merkin kiinnostavaa sisältöä, sanoo Ilkka Raiskinen, vice president, Mobile Applications and Services, Nokia Mobile Phones.

"Projekti tarjoaa käyttäjille kattavan määrän tekijänoikeuksien suojattua sisältöä ja palveluita multimediatietojen kaltaisten teknologisten innovaatioiden välityksellä. Sopimus on myös linjassa sen kanssa, että Nokia on sitoutunut laajentamaan ja lisäämään langattomien palveluiden käyttöä avoimien standardien kautta."

Club Nokia tarjoaa palveluita Nokia-matkapuhelinten omistajille Euroopan ja Afrikan alueella. Rekisteröityään Club Nokian jäseneksi Nokia-puhelimen omistaja voi käyttää Club Nokian webbiä ja WAP-palveluita. Lähitulevaisuudessa Club Nokian palvelut ovat Nokia-puhelimen omistajien käytettävissä maailmanlaajuisesti.

Nokia

Jari Kurri KOK:n urheilijakomissioon

Jääkiekkolegenda Jari Kurri, 41, on valittu nelivuotis-kaudeksi talvilajien edustajaksi Kansainvälisen olympiakomitean (KOK) urheilijakomissioon.

Neljästä paikasta äänesti 1 770 Salt Lake Cityn urheilijaa eli 70,5 prosenttia tämän talvisiin kisoihin osallistuneista 2 516 aktiivista. Kurrin äänimäärä oli 579. Ruotsin alppihiihtäjä Pernilla Wiberg (640 ääntä) ja Italian maastohiihtäjä Manuela di Centa (593 ääntä) valittiin kahdeksaksi vuodeksi komissioon.

Ehdolla olleet urheilijat oli valinnut kukin maan kansallinen olympiakomitea. Kustakin maasta voi komissiossa olla vain yksi urheilija.

Suomella on vuoden 1999 helmikuusta lähtien KOK:ssa ainoana edustajana Peter Tallberg, joka on hoitanut tehtävää jo vuodesta 1976. Hän on myös johtanut vuonna 1981 perustettua urheilijakomissiota koko ajan.

Kurri kertoi aikovansa käyttää vaikutusvaltaansa jääkiekon parissa. Hän haluaa olla vaikuttamassa siihen, että NHL-parhaimmisto on jatkosakin mukana jääkiekon olympiaturnauksessa. Hän haluaa myös selvät pelisäännöt olympialaisten huipputurnaukseen. (SS)

In loving memory of Leslie Adam Jalkanen Sr.

Born - July - 10 Clifford, Wisc.
Died - Jan. 29 - Norwich, Conn.

Leslie,
One or the other must leave,
one or the other must stay.
One or the other must grieve.
This is a vow we swore
faithful til death do us apart.
Braving what had to be borne
Hiding the ache in my heart
One however adored, first
you were summoned away
This is the way, one or
the other must stay!

Forever love
Esther
Voluntown, CT

Thank you Dad!
The joys we shared are gone.
A voice we loved is still.
Your place is empty in your
home. Which never can be
filled.
Lonely is home without you.
Life will never be the same.
We often think we hear your
call, or hear your footsteps
coming down the hall.
But to our heart there comes
a longing Dad, Leslie, if you
could only come back home.
Love, Leslie Jr., Ann, Shirley
Ray & Karen
Voluntown, CT

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6165

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

MUISTA
testamentissasi
RAIVA AJAA!
Siten turvaat
suomalaisen perinteen
jatkuvuuden.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvellen Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntai- ja maanantai- aamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Huhtikuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Myyjäiset lauantaina, huhtik. 6. p:nä klo 10 aam.-1:30 ip. Perinteisiä suomalaisia ruokia, piiraita, leivonnaisia. Lounaalla corn chowder ja hotdoggeja. Kukkia, "uutta" ja "melkein uutta" tavaraa.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Sudbury, MA

Suomenkielinen perhejumalanpalvelus sunnuntaina, 31. maaliskuuta klo 3 iltapäivällä St. John Lutheran kirkossa, 16 Great Road. Pastori Tarja Koskela Finn Church of New York seurakunnasta saarnaa. Kahvitarjoilu jumalanpalveluksen jälkeen.

Lisätietoja: 978-458-6286 tai murponen@massed.net

New Ipswich, NH

Apostolic Lutheran seurakunta, 117 Goen Road, järjestää pääsiäisajan jumalanpalvelukset, joissa on vierailvan puhujana Carl Kulla Washingtonin osavaltiota.

Aikataulu on seuraava: palmusunnuntaina klo 10:30 aam., 2 ip. ja 6 ill; pitkäperjantaina klo 2 ip. ja 7 ill; pääsiäissunnuntaina klo 10:30 aam., 2 ip. ja 6 ill. Palmusunnuntain ja pääsiäissunnuntain iltapäivähartaudet tulkitaan suomeksi.

Naisten lounas Päivi Lipposen kunniaksi

Suomen pääkonsulin asunnossa New Yorkissa järjesti konsulaatin First Lady Eva Leino helmikuun 1. päivänä naisten lounaan Päivi Lipposen kunniaksi.

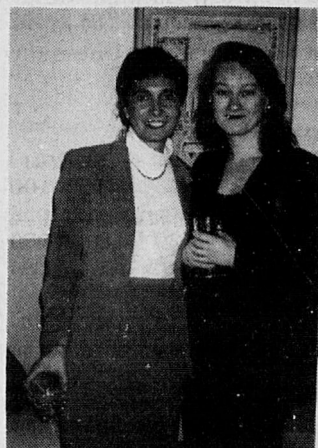
Pääministeri Paavo Lipponen osallistui New Yorkissa tammi-helmikuun vaihteessa järjestettyyn World Economic Forum -kongressiin. Tänä aikana vaimo Päivi Lipponen tutustui mm. Ellis Islandiin, jonka hän havaitsi mielenkiintoiseksi kohteeksi.

Ohjelmaan kuului myös muita tapaamisia. Hän osallistui mm. Suomen valtion World Trade Centerin Ground Zeron seppeleenlaskutilaisuuteen.

Naisten lounaalla Päivi Lipponen tutustui suomalaisissa piireissä kunnostautuneisiin amerikansuomalaisiin naisiin. Keskusteli kävi vilkaana.



Anu Seppälä ja Aili Flint.



Caroline Gasml-Sinkari ja Ulla Suokko.



Lounaan emäntä, rouva Eva Leino, Leena Scutt ja kunnli- vieraas Päivi Lipponen.

Kuvat: Anneli Alperin

Ilahduttavana pürteenä New Yorkissa oli mm. Crate & Barrelin Madison Avenueen liikkeen ikkunan Marimekon Unikko-sarjan vuodevaatteet.

Osallistujat jäivät kuitenkin toivomaan, että Marimekko perustaisi uudestaan myymälän New Yorkiin.

ANNELI ALPERIN



Näyttelijä Taina Elg, Aila Palmroth ja FAWN puheenjohtaja Riita Widen.



Kalle Riekkinen, Riita Svento, pääkonsulin sihteeri Ritva Metso ja pastori Tarja Koskela.

Kanadan-Suomalaisten Suurjuhlat 2002

Calgary, Alberta • 28.6 - 2.7

Calgaryn Finlandia Klubi toivottaa kaikki suomalaisesta kulttuurista kiinnostuneet henkilöt tervetulleeksi 63:iin Suurjuhliin Calgaryssa. Pääosa esityksistä tulee tapahtumaan Calgaryn Yliopistolla ja Skandinavian keskuksessa, Finlandia Klubin kotitiloissa, 739 - 20 Ave. N. W.

Kulttuuriohjelmat

Tapahtumat on järjestetty neljän päivän ajalle niin, että osanottajat pystyvät näkemään kaikki esiintyjät. Musta-kaali "Sampo" ja näytelmä "Dear Lotta", molemmat englanniksi, ovat juhlien teatteriesitykset. Kaksi orkesteria,

Puhallinorkesteri Mansetti Tampereelta ja Thunder Bayn Pelimannit tulevat viihdyttämään meitä. Kolme tanhukerhoa, 3 kuoroa, monta pienempää ryhmää ja solistia tulee esiintymään.

Kahden päivän torilla tulee olemaan myyntipöytien lisäksi taidenäyttely ja suomalaisia filmejä jatkuvalla syötöllä. Täydet juhlapäivät lopetetaan tansseilla. Hengellistä ohjelmaa on viidessä eri tilaisuudessa, jotka kaikki tapahtuvat St. David's United kirkossa, yliopiston alueen vieressä.

Ilmoittautuminen

Juhlavieraat voivat tilata

Juhlpassin \$100 CAD (\$67 US) ennen huhtikuun 30:ttä, tai \$120 CAD (\$80 US) sen jälkeen. Nuoret (12-25 v.) saavat liput puoleen hintaan ja alle 12-vuotiaat ilmaiseksi. Juhlpassilla pääsee kaikkiin tilaisuuksiin. Pääsylippuja myydään myös juhlatöimistosta ja ovelta (yleensä \$15) niin kauan kun paikkoja piisaa.

Ilmoittautumiskaavakkeet palautetaan (sekä kirjoitetuna Calgary Finlandia Clubille) osoitteella: Calgary Finlandia Club c/o Scandinavian Centre, 739 - 20 Ave. N.W., Calgary, AB Canada T2M 1E2

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui Salmen Puistossa maaliskuun 19. päivänä kello 2 iltapäivällä.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Lauloimme "God Bless America" ja "Maamme" laulut.

Vieraina joukossamme olivat Mr. ja Mrs. Don Seppelin. Syntymäpäiväänsä vietti Elma Auvinen. Hänelle laulettiin "Happy Birthday".

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Kaukoranta, Jenny Adams, Ellen Tasula, Allie Kamila, Helvi Fiskaali ja Matti Auremaa.

Ohjelma oli seuraava: Mamme Lauricella luki runon "Im My Own Granpa". Allie Kamila lauloi "It Took A Miracle" ja monta hauskaa kaskua.

Armas Kaukoranta näytti videon "Andy Williams in Search for Santa in Lapland". Näytettiin Helsingin lastenkuoro.

Oli jo aika siirtyä kahvipöydän ääreen.

HELVY FISKAALI

Finnish-American

Rest Home

1800 South Drive

Lake Worth, FL

22. maaliskuuta

Pääsiäisintervihdys Lepokodilla jossa touhun täyteinen viikko alkaa olla lopullaan. Kasvatamamme pääsiäisruoho on jo koristamassa aulan pöytiä ja pupuaitheisia pääsiäiskortteja on tehty oikein urakalla kovan kysynnän vuoksi. Kevätaamut alkavat olla niin lämpimiä, että kohta saamme sanoa hyvästit voimisteluhetkille ulkona patiolla.

Lepokodin ympäristö on saanut lisää uutta ilmettä ja viihtyvyyttä uusien istutusten ja solisevan suihkulähteen myötä. Me olemmekin erikoisasemassa näin lähellä liikekeskuksia ja muuta asutusta, kun meillä on paljon maata ympärillä. Luontopolulle voi lähteä kävelemään suoraan oven edestä.

Viime perjantaina juhlimme ehkä tunnetuimman asukkaamme Charlie Hedlundin syntymäpäiviä. Kakkua oli tarjolla kaikille. Laulettuamme "Happy birthday to you" syntymäpäiväsankari jou- tuikin heti töihin, nimittäin musisoimaan Reino Kukka- maan kanssa juhlijoille. Charlie on nuorin asukkaamme.

Maanantaina tullessani työhön sain kuulla kehuja lauantain kahvikonsertin esiintyjistä, tasokkaasta lauluryhmästä nimeltä Finntastics. Kiitos iloisesta vierailusta.

Kaiken pakkamisen keskeltä Erkki Planting ehti meitä tervehtimään vielä tiistaina Heikki Pertun säestäessä häntä. Molemmat ovat kovin pidettyjä Lepokodissamme. Toivotamme molemmille hyvää kesää kiittäen mieltä läm- jatkuu takasivulla

Window on the past



Wish I could tell the story behind this photograph but unfortunately I can't. Don't know the names of these musicians either, so if someone can identify any one of these guys, please let us know: Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054 or raivaaja@net1plus.com . Photograph by Richard Kautto (1883-1920). - Jonathan Ratila

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699
Used Car Center
978-345-1363

ZZ

Productions

www.FATV.org/UV

An Uncommon View Program Guide
CH 36/Fitchburg

April Weekends

F 9p, S 12p & 6p, Su 8a & 2p

5, 6, 7 ZORBA! The Musical FSC
12, 13 "Our Town" Landscape
19, 20 Edible Art by ART XII
26, 27 ART XII In Cahoots at WPI

April Special Programming ZORBA! the Musical

1st @ 6p 8th @ 3p
2nd @ 2p 9th @ 5p
3rd @ 12 noon 10th @ 3p
4th @ 8p

Judith Lindstedt
email: JLindstedt@fsc.edu

Escape to . . .

The Inns at Poland Springs, Maine
LOWEST RESORT RATES ON
EARTH!

TWO NIGHTS...THREE DAYS
THREE MEALS FROM
\$49.00 PP-TAX-SC

FREE BROCHURE CALL
800-581-5171
www.49weekend.com

Donald Ross 18 hole golf course...
Wimbledon Style grass tennis courts...
Bocci...Private stocked trout pond...
Tai Chi...Olympic size swimming pool...
Horseshoes Croquet...Pool tables...
Nightly entertainment...Dances...
Shows...Theatre...Bingo
NOTHING LIKE IT ANYWHERE!

2002 Finnish-Canadian Grand Festival Calgary, Alberta • June 28 - July 2

Calgary Finlandia Club would like to welcome all people with an interest in Finnish culture to the 63rd Finnish-Canadian Grand Festival. Most of the events will take place on the University of Calgary campus and at the Scandinavian Centre, home of the Finlandia Club, located at 739 - 20 Ave. N.W., about 5

km east of the University.

Cultural Programs

The events are scheduled for over four days so that the festival participants will be able to see all performers. The musical "Sampo" and the play "Dear Lotta," both in English, highlight the theater productions. Two orchestras, Puhallinorkesteri Mansetti from Tampere, Finland and Thunder Bayn Pelimannit will provide big band musical entertainment. Three groups of folk dancers, three choirs and many other small groups and soloists will also perform.

The two-day market will feature an art show and continuously running Finnish movies in addition to the sales tables. Dances will "finnish" off all three full days of activities.

There are also five spiritual programs, all at St. David's United Church located within walking distance, NE from and adjacent to the University of Calgary campus.

Registration

Festival guests can purchase a Festival Pass for \$100 CAD (\$67 US) prior to April 30, and for \$120 CAD or \$80 US after the early bird deadline. Youth (12-25) pay 50 percent of the fee, and children under 12 get the pass for free. The pass admits the holder to all events. Individual admission tickets (mostly \$15) will also be sold in the festival office and at the door, subject to availability.

Registration forms can be mailed (with a check payable to Calgary Finlandia Club) to: Calgary Finlandia Club c/o Scandinavian Centre, 739 - 20 Ave. N.W., Calgary, AB Canada T2M 1E2

Golf Tournament

Finnish Grand Festival organizing committee is proud to announce the confirmation of Kananaskis Golf Course for the site of their annual golf tournament. The golf tournament will be held on Tuesday July 2nd, a change from the original date of Friday, June 28th, due to the G8 conference.

The annual tournament, held in conjunction with the Finnish Grand Festival, will give players the opportunity

to play at one of Canada's internationally top-rated golf courses.

"We are very fortunate to have such a fine course close to Calgary and available to us," says tournament organizer Linda Nummela. "Our American golfers will definitely be impressed with the spectacular view and impressive layout of the course," she continues.

The tournament cost of \$150.00 covers green fees, power cart, bag tags, prizes and an Alberta steak dinner. Space is limited to 48 golfers; so early registration, by April 30 at the latest, is required.

To register, contact Linda Nummela at 403-244-4200 or linda@goldgroup.ca. Entry forms are also available at www.welcometo/2002finngrandfest.

Festival Office

The Festival office will be located in the U of Calgary residence, Room 101, Cascade Hall, next to the student residence reception.

The residence has a dining room and there is a food court at the Student's Union. Many good restaurants are located within a walking distance.

More info: www.Welcome.to/2002FinnGrandFest; Pirkko Ahonen 403-289-7592, Ahonen@shaw.ca

Finnish-Canadian Grand Festival



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC
212-642-2255

Rick Laakkonen
Chef/Proprietor

When visiting let me know that you
saw this ad in RAIVA AJA

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

Bush and Halonen to meet next month

WASHINGTON, D.C. - President George W. Bush will meet President Tarja Halonen of Finland in Washington on April 16 to discuss the war on terrorism and other issues, White House spokesman Ari Fleischer said last week.

"A good friend and partner of the United States, Finland has provided personnel and resources in the Balkans and to fight terrorism, including in Afghanistan," he said.

Fleischer told reporters the Oval Office meeting would provide both leaders an opportunity to discuss common objectives with respect to global and regional issues.

Tarja Halonen will be the first Finnish leader to meet with the highest political authority in the U.S. since the



Tarja Halonen

attacks of September 11th, and since the United States launched its war on terrorism.

Prime Minister Paavo Lipponen was scheduled to travel to Washington last fall, but the trip was called off for security reasons.

(Reuters, HS)

Nokia chooses Linux for future network solutions

Two big Finns join forces in USA

Nokia has decided to use Linux software as a the basis for its next-generation network solutions. Nokia plans to develop Linux as the foundation of its new networks using Internet-type information transfer.

Nokia made its announcement in the United States as it announced that it had joined the Open Source Development Lab (OSDL), which develops Linux applications.

"Since Linux will be the basis for our next generation All-IP network infrastructure, we want to ensure that Linux continues to support efficiently and in a uniform way the features required in carrier grade environments," said

Nokia Networks vice president Ari Virtanen.

Linux was originally developed by a Finn - Linus Torvalds.

Nokia says that it chose Linux because it is cost-effective, and works efficiently in networks with large volumes of traffic.

Linux software could become the operating system for other telecommunications products as well; in addition to Nokia, Alcatel, Cisco, and Toshiba said that they were joining OSDL. The organization set up a special group to develop versions of Linux suitable for use in telecommunications and industry.

(HS)

Universal Studios Consumer Products Group brings blockbuster movie content to Club Nokia

World-class movie content is now available to Nokia phone owners in Club Nokia, through a long-term, licensing agreement between Universal Studios Consumer Products Group and Starcut, Nokia's content aggregator for mobile movie entertainment services.

Currently available to Club Nokia members in 23 European countries and Australia, the service is accessible from www.club.nokia.com. During 2002, Universal's movie titles will also roll out across most Asia-Pacific countries and the US.

Club Nokia members will be able to download display graphics, ringing tones, text messages (SMS), picture messages, multimedia messages (MMS) and mobile games related to more than 100 of Universal's top film and television titles and franchises, including *The Mummy Returns*, *The Mummy*, *The Jurassic Park Trilogy*, *Back to*

the Future and Dr. Seuss' *How the Grinch Stole Christmas*.

Upcoming promotional film and television titles and access to Universal's vast library of film and television properties will provide consumers with a wide selection of compelling entertainment content for their Nokia mobile phones.

"Starcut's service offers a unique opportunity for Universal and Nokia in the rapidly emerging premium wireless content marketplace," said Tim Rothwell, senior vice president, merchandising and marketing, Universal Studios Consumer Products Group.

Kevin Campbell, senior vice president, New Media Marketing, Universal Pictures, added, "We will be working very closely with Starcut and Nokia to strategically introduce new mobile content to consumers as a key component of our marketing plans

turn to UNIVERSAL page 9

News from Finland

Ambassador Norrback wants new rules for Nordic cooperation

Finland's ambassador to Norway, Ole Norrback, who has been studying various options for cooperation among the Nordic Countries on behalf of the Nordic Council of Ministers, is proposing extensive changes in the way cooperation among the Nordic Countries is implemented.

Norrback proposes that a clear timetable for the implementation of all Nordic agreements should be set and that annual follow-up reports should be drafted on how each agreement has been carried out. He also feels that if any one of the five Nordic Countries fails to act according to what has been agreed upon, the violator should be exposed to the public.

As Nordic cooperation operates on a strictly voluntary basis, Norrback believes that the prospect of public exposure for violating agreements would be one way to pressure countries to adhere to them.

According to Norrback, this could help resolve certain problems in taxation, social services, and the payment of pensions. It would also give new impetus to common goals within the European Union.

(HS)

Russia pulling plug on visa-free canal cruises to Vyborg

Russia's Ministry of Foreign Affairs has sent a note to the Finnish embassy in Moscow according to which visa-free travel to Russia on the Saimaa Canal is to end this spring.

According to two shipping lines operating the services, the implementation of the new rule is likely to force them to cancel the cruises.

To replace the visa-free cruises, Russia is offering the possibility of a group visa that could be issued at short notice by the Russian consulate in Lappeenranta, the city which is the starting point of the Saimaa Canal cruises. Only Finnish citizens would be allowed to use the group visa, and it would raise the price of a cruise by EUR 26 per traveller.

Foreigners, who comprise about a third of the approximately 100,000 annual cruise passengers, would have to acquire an even more expensive regular visa.

The agreement allowing visa-free cruise trips to Russia on the Saimaa canal has been in force since 1991. Russia has proposed that Finland reciprocate and offer Russian citizens a possibility to travel to Finland under similar conditions, but the Schengen Treaty prevents Finland from doing that. Consequently Russia no longer feels that it can allow the present system to continue.

(HS)

Brain drain from Finland slows down

Growth in emigration by highly-educated Finns has slowed down and stopped in recent years; in 2001 the number of professionals leaving the country actually declined.

According to Statistics Finland, 8,376 working-age Finns moved abroad in 2000, and just over 3,000 of them had a higher education.

According to advance information, figures for 2001 reflect a downward trend in the world economy which means that the labor market in other European countries did not attract as many Finns as it did in the previous years.

"The record years would seem to be over. Even the posts in Brussels have been filled," says Statistics Finland demographer Matti Saari. He adds that global recovery could turn things around, but that no dramatic changes are expected. The number of Finnish emigrants tripled in the years 1991 - 1994.

(HS)

Finland, Russia seen signing investment pact in April

Finland and Russia are expected next month to sign a long-awaited investment protection treaty, which aims to boost direct foreign investment in Russia, the Finnish foreign ministry said last week.

The agreement, which has been in the works for more than two years and faced several delays, could provide a basis for further investor protection agreements between other European Union countries and Russia.

"We are quite satisfied and so are the Russians. It could be signed as early as next month. I don't envisage anything spectacular will change," said Jukka Nysten, an official at the foreign ministry's department of external economic relations.

The treaty, whose provisions giving Finnish companies investing in Russia greater rights in Russian courts were agreed by negotiators on last week's Thursday, will then be put to a vote in parliament and could become effective by the end of the year.

"I don't think it will change investments quickly but it will definitely give a new picture about how Russians feel about foreign direct investment," Nysten said. "It will add security to investments in Russia."

Russia hopes the treaty will shore up support for it in joining the World Trade Organization.

Industry in Finland, the only EU member bordering on Russia, has said the treaty is needed before Finnish corporations will make major new investment in Russia.

Nysten said the reaching of the deal should set a precedent for other EU states which seek such agreements with Moscow, and make them easier to reach.

(Reuters)

Reindeer herders want halt to logging

Northern Finland's reindeer-herding Sami people have appealed to loggers to be kept out of the region's last virgin forests so as to protect the grazing and safeguard their age-old livelihood.

A five-man delegation representing some 600 reindeer herders warned ministers that if the state-run Forest and Park Service allowed loggers into what remained of northern Lapland's untouched forests, reindeer would soon run out of food in the wild.

Ditches and scrap wood left after logging made some areas impassable and made it harder for reindeer to migrate between their winter and summer feeding grounds, they added.

The Forests and Park Service said it too was concerned about the issue of unsustainable logging in the region's forests.

(Reuters)

Bits and pieces

The Nurses' Union estimates that some 20 000 nurses will retire within ten years. The union hopes to make the profession more appealing to the younger generation.

(MTV3, STT)

Finnish engineering group Wärtsilä said last week it had reached a deal with trade unions to cut staff by about half at its Zwolle plant in the Netherlands in line with an announcement last month.

(Reuters)

Vertu, a subsidiary of Nokia that produces luxury phones for a select market, doesn't see any real competition affecting its business in the near future. The intense rivalry in the mobile industry has prompted Nokia to look for alternative hunting grounds. Although its foray into the world of high fashion is fraught with challenges and uncertainties, the market leader retains its customary poise.

(ZD)

Police: Former skiing head coach smuggled doping substances into Finland

Dramatic new twist in Finnish doping scandal

The investigations of the Finnish central police, or National Bureau of Investigation, have revealed that former cross-country skiing head coach Kari-Pekka Kyrö evidently purchased hormones from a Dutch criminal ring and smuggled them into Finland in 1999 and 2000.

Kyrö spent some 20,000 euros on his purchases, which contained growth hormone and EPO, both banned in sports.

This money was channelled to the Dutch sellers through Kyrö's own bank accounts, but at least a part of his trips were paid for by the Finnish Ski Association (FSA).

The official purposes of Kyrö's visits to Holland, and later to Spain, were seminars and other training. Members of the Dutch hormone ring have since been apprehended and convicted, and they have confirmed their dealings with Kyrö.

This information was publicized by the Finnish News Agency STT, which was allowed to review the police material as it has a role in the case. The police began to dig into the STT doping case again in March last year at the request of prosecutors. The police are aiming to transfer the investigation material to prosecutors in early May.

In 1998, STT ran a news item claiming that skier Jari Räsänen had taken growth hormones. This could never be proved, and two STT employees were sentenced to fines. The police now suspect some FSA representatives lied during the court proceedings when stating that no doping is conducted in Finland.

According to the National Bureau of Investigation, Kyrö once went straight from Holland to a training camp of the Finnish national team.

After the camp, team physician Pirkka Mäkelä discussed which drugs can be detected in doping tests with Timo Seppälä from the Finnish Antidoping Committee.

Kyrö's bills from his travels have been approved by his superiors at the FSA. He made fourteen suspect trips in 1999 and 2000, the first in September 1999, the last in late 2000, a few months before the Lahti Nordic World

Ski Championships where six Finns were caught for doping.

On Sunday, STT revealed further details of the case. A pharmaceutical program was reportedly designed for one female and four male Finnish cross-country skiers in the mid-1990s. The aim of the program was set for the World Championships of 1997 and the Winter Olympics of 1998.

This program was part of an "immunological project", which the FSA had begun in cooperation with Russian consultants. One document which discussed the program also included directions for

using hormones.

The immunological project aimed to improve the Finnish skiers' resistance to diseases.

Kyrö issued a statement to STT Monday morning, denying that he has ever brought any illegal pharmaceuticals into Finland. He also stressed that no such drugs have ever been found in his possession, despite numerous searches.

Kyrö heavily criticized the actions of STT. "As far as I can see, STT, in its thirst for revenge, has taken justice into its own hands without waiting for a fair trial." (HS)

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Ralf Schumacher wins Malaysian Grand Prix

Ralf Schumacher of Germany, driving his Williams, won the Malaysian Formula 1 Grand Prix at Sepang on March 17. The Finnish entries had a bad day. Mika Salo had to take his Toyota into the pits because of electrical troubles, and by the time he got back on track, the best he could do was 12th place. Kimi Räikkönen did even worse, as the motor of his McLaren-Mercedes conked out after 25 laps, when he was in second place.

Colorado trades Nieminen to Pittsburgh Penguins

Left wing Ville Nieminen is no longer a member of the defending Stanley Cup champion Colorado Avalanche National Hockey League team. On March 19, the 24-year-old Finn was traded to the Pittsburgh Penguins for defenseman Darius Kasparaitis.

During the current season with the Avalanche he has scored 10 goals and has 14 assists to his credit, for a total of 24 points. In his 104 career games with Colorado he had 46 points, with 24 goals, 22 assists.

The translation so many have been waiting for!

Under the North Star

By Väinö Linna

Translated by Richard Impola

Väinö Linna's classic, monumental trilogy *Täällä Pohjantähden alla* is now available in English, elegantly translated by Richard Impola.

Under the North Star is volume one of the trilogy. This historical novel offers a comprehensive account of the social and economic realities of the mainstay of the Finnish rural populace at the turn of the 20th century (1884-1907). It depicts the hopes, dreams and experiences of Jussi and Alma Koskela and their children in the rural village of Pentti's Corner in south central Finland. The experience of the book's characters are representative of the mounting discontent and transformations taking place in Finland at that time.

398 pages

Hard cover

\$31.95

plus \$3 for postage & handling

Mass. residents must also add \$1.60 state sales tax

Soft cover

\$19.95

plus \$3 for postage & handling

Mass. residents must also add \$1 state sales tax

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

March is Women's History Month

Here is a selection of memoirs written by Finnish American women available from RAIVAAJA BOOKSTORE

Memories of a Sailor, His Angel & Me

by Irja Wenstrom

Growing up in New Jersey, New York City and Connecticut in the 1920s & '30s

softcover, 193 pages, illustrated with photographs

\$12.95

My Story, Inkeri's Journey

by Inkeri Väänänen-Jensen

The author writes of her childhood on Minnesota's Iron Range, the Depression, World War II, marriage and children, and 'discovering' Finland.

softcover, 183 pages, illustrated with photographs

\$12.95

Me and My Life

by Maria Lindroos

The author, born in northern Finland in 1894, came to the U.S. in 1916. She recounts growing up in Finland, immigration and life as a young single woman holding various jobs from maid to textile worker in north central Massachusetts.

hardcover, 129 pages

\$7.50

The Finn in Me

The Chronicles of a Karelian Emigrant

by Sinikka Gronberg Garcia

This author retraces the steps of her long, and sometimes frightening, life journey from Finnish Karelia to North America and, finally, the U.S. When she was eight years old the Winter War forced her family out of their home. The author's diaries and journals from the 1930s to the '50s form the basis of this book.

softcover, 116 pages, photographs

\$9.95

A Coming Home For Me

by Aili Jarvenpa

She writes of her youth in 1920s & '30s Cloquet (MN), about her relatives and also essays, fiction, humor, translations and poetry.

softcover, 88 pages, photographs

\$10.00

Helmi Mavis: A Finnish American Girlhood

by Mavis Hiltunen-Biesanz

Growing up in a small farming community in northeastern Minnesota, 1920s & '30s.

softcover, 200 pages, illustrated with photographs and drawings

\$12.95

add \$3.00 per order for postage and handling (Mass. residents must also add 5% state sales tax)

ORDER FROM
RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

West Paris, ME

FAHSOM annual meeting

The Finnish-American Heritage Society of Maine held its 2002 annual meeting in the society's Heritage Center, Maple St., on January 20. Thirty-nine members were present.

The following slate of officers, directors and auditors were elected: President Helen T. Heath, of Norway; Vice President Ina Nurmi, of Otisfield; Treasurer Barbara Payne, of South Paris; Secretary Karen Bennett, of Bryant Pond.

Directors, Taisto Koskela, of Bryant Pond; Laila Suomela, Norway; Richard Suomela, also of Norway.

Auditors, Eva Heikkinen, Howard Gurney and Joyce Stevens.

Directors not up for re-election this year are Cynthia Immonen, of South Paris, and Lillian Bennett, also of South Paris. They are in the second year of their first term.

Immonen also serves as the society's membership secretary.

Following the business meeting, Barbara Payne led a retrospective of the past 20 years of the society. Members also recalled favorite events.

"This is an important year for our society," says President Heath. "We are 20 years old. The Program Committee is busy lining up interesting programs."

"Also this year Finn-Funn Weekend will be in Maine. I hope many of us will be able to go. FinnFest will be in Minneapolis, the birthplace of the festival," she added.

UNIVERSAL from page 7

for upcoming films."

"For Starcut the recently brokered deal between Nokia and Universal Studios Consumer Products Group is a major step forward in establishing itself as a high-end content aggregator for terminal-specific mobile entertainment services," said Juha Tiitonen, chairman and CEO of Starcut.

Club Nokia is an online community and loyalty program for Nokia phone owners. Today it offers services to owners of Nokia mobile phones in Europe, the Middle East, Africa and Asia-Pacific. The Club Nokia web and WAP services can be accessed once the Nokia phone is registered with Club Nokia. In the near future, Club Nokia services will be available to Nokia phone owners globally.

Nokia



Kalenteri

CALIFORNIA

- Apr. 6 - Hauli Huvila Fundraising Event, 7:30 pm, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. Info: 818-787-6738. A Suomi Kerho event.
- Apr. 7 - Hauli Huvila Golf Event, 7:30 am, Vista Valenica Golf Course, 94700 W Trevino Dr, Valenica. Info: 818-787-6738. A Suomi Kerho event.
- Finnish film 'Kummeli kultakuume' (Gold Fever) (1997), directed by Matti Grönberg, 2:30 pm, Kaleva Hall, Berkeley. No English subtitles.
- Apr. 9 - United Finnish Kaleva Brothers & Sisters Lodge 21 meeting, 7:30 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Info: 510-653-0326.
- Apr. 14 - Los Angeles Finlandia Foundation Annual Awards Banquet, 11:30 am-3:30 pm, Ahmanson Dining Room, 7900 Loyola Blvd, Los Angeles. Past LAFF president Elissa Della Rocca to be honored. Performance by Ulla Suokko, Finlandia Foundation Performer of the Year.
- Apr. 16 - FAHA Ladies meeting, 9:30 am, Kaleva Lodge, Berkeley.
- Apr. 20-21 - Scandinavian Festival 2002, 10 am-5 pm, California Lutheran University, 60 W Olsen Rd, Thousand Oaks. Info: 805-493-3269.

CONNECTICUT

- Apr. 4 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury.
- Apr. 6 - Finnish Culinary Delights, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Apr. 13 - Spring Clean-Up Day, 9 am-1 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Apr. 3 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.
- Apr. 6 - Lettu breakfast, 7-10 am, Finland House, 301 W Central Blvd, Lantana.
- Finland House Farewell Dance for Snowbirds, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Apr. 7 - Finland House library open for the last time this spring, 1-3 pm, Finland House, Lantana.
- Apr. 10 - Finnish American Club Snowbird Picnic, Shelter 4, Anderson Park, New Port Richey. Info: 849-6349, 845-0097 or 942-3916.
- Apr. 13 - Finland House Saturday night dance, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Apr. 15 - Finland House membership meeting, 2 pm, Finland House, Lantana.
- May 1 - Membership meeting & Pot Luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.

GEORGIA

- May 4-5 - Scandinavian Festival, Cobb County Civic Center, corner of Fairground & 548 South Marietta Parkway, Marietta. This year the focus is on Finland. Info: www.scandga.org/festival

MAINE

- Mar. 30 - Kevät Juhla (Spring Festival), 2-5 pm, Penobscot School, 28 Gay St, Rockland. Concert by Kantele Consort, discussion on Finnish music, Finnish language workshop, refreshments.
- Apr. 21 - Finnish American Heritage Society of Maine annual membership potluck luncheon, 1 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Finnish dishes encouraged. Meeting follows lunch.

MASSACHUSETTS

- Apr. 2 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Apr. 9 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Apr. 10 - Finnish Center at Saima Park membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Apr. 13 - Raivaaja Publishing Company annual meeting, 10 am, Saima Park, Fitchburg. Registration begins 9:30 am.
- Finnish School of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, West Barnstable Community Building, Rt 149, West Barnstable.
- Apr. 14 - Maynard Knights of Kaleva Sunday Breakfast, 7-11 am, Kalevaiset Lodge, Fort Pond, Kaleva Rd, Littleton. Public invited. Info: 978-264-9044.
- Apr. 27 - Finnish School of New England, 2-4 pm, Kaleva Maja, Fort Pond, Littleton.
- Apr. 28 - Vappu Celebration, 2 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Luncheon buffet & music for dancing by Veikko Honkala & Juhani Puutio. Sponsored by Finnish Center at Saima Park.

MICHIGAN

- May 4 - Vappu Dance, 7-11 pm, Herman Hall, Herman. Music by Wil Kilpela & Friends. Info: 906-524-4043 or 906-524-7088. Sponsored by Herman Historical Society.

MINNESOTA

- May 3-5 - Spring Work Weekend, Salolampi Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, northeast of Bemidji. Contribute labor for lodging, meals, sauna & comradeship with Finns & non-Finns. Reservations: 218-564-4266 or 715-268-7884.

May 5-11 - Spring Adult Week, Salolampi Language Village, northeast of Bemidji. Language instruction & Finnish cultural presentations. To register: 800-450-2214.

June 10-15 - One-week session for ages 7-11, Salolampi Language Village, Bemidji. Info: 800-222-4750.

Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: office@finnfest02.org; www.finnfest02.org; tel 651-647-0200; fax 651-647-6800; hotline 612-573-7676 or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W Ste 117, St Paul MN 55114.

NEW JERSEY

June 8 - Scandinavian American Heritage Society Midsummer Celebration, Ramapo College, Mahwah.

NEW YORK

Apr. 2 - 'The Pioneers Look at the World: Finnish Women and the Global Perspective,' 6:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. The program will include a selection of presentations highlighting the extraordinary role of Finnish women in 20th century politics. Refreshments included in entrance fee. Reservations suggested by Mar. 25 as space is limited. Info: 212-879-9779 ext 725 or giles@amscan.org

Apr. 3 - Finnish film 'Young Love' (2001), directed by Arto Lehkamo, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. With Joonas Norman, Salja Lentonen. In Finnish, English subtitles. 76 mins.

Apr. 10 - Finnish film 'Drakarna över Helsingfors' (Kites Over Helsinki) (2001), directed by Peter Lindholm, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. With Pirkka-Pekka Petelius, Paavo Kerosuo, Pekka Strang. In Finnish, English subtitles. 90 mins.

Apr. 17 - Finnish film 'Pizza passionata' (2001), directed by Kari Juusonen, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. Animated, in Finnish, English subtitles, 13 mins.

- Finnish film 'Kyytiä Moosekselle' (Taking Moses for a Ride) (2001), directed by Kaija Juurikkala, Scandinavia House, New York City. 75 mins.

Apr. 12 - 'Northern Exposure,' Finnish documentary film festival begins with 'Joutilaat' (The Idle Ones) (2001) by Susanna Helke & Virpi Suutari., 6:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. 78 min. The directors will be present. Info: 212-879-9779 or www.scandinaviahouse.org

- Finlandia Foundation Metropolitan Chapter membership-program evening, 6:30 pm, Estonia House, 243 E 34th St, New York City.

Apr. 13 - 'Northern Exposure' festival continues with films by 'Finns on Finland,' Scandinavia House, New York City:

10 am - 'Maitotilipäivä' (Milkpayday) (1991), 23 min, by Mikko Piela; to be followed by 'The Banished' (1998), 52 min., by Visa Koiso-Kanttila. The director will be present.

12 noon - 'Hyppääjä' (The Diver) (2000), 21 min, by P.V. Lehtinen. The director will be present; to be followed by 'Miinavaara' (Miinal) (2001), 80 min, by Lasse Naukkarinen. The director and and Miina Äkkijyrkkä will be present.

3 pm - 'Kolme seppää' (Three Smiths) (2001), 31 min, by Pekka Uotila; to be followed by 'Pölynimurikauppiat' (Suckers) (1993), 57 min, by John Webster. The director will be present.

5 pm - 'Orpojen joulu' (Christmas in the Distance) (1994), 32 min, by Anu Kuivalainen who will be present; to be followed by 'Naisenkaari' Gracious Curves' (1997), 53 min, by Kiti Luostarinen who will be present.

7 pm - Seminar on 'The Ethics of Documentary Filmmaking' organized by the DocuClub.

Apr. 14 - 'Northern Exposure' continues with films by 'Finns on Others,' Scandinavia House, New York City:

10 am - 'Wanted' (1998), 11 min, by Milla Moilanen, to be followed by 'Trans-Siberia: Muistiinpanoja leireiltä' (Trans-Siberia: Notes from the Camps) (1999), 60 min, by Kanerva Cederström who will be present.

12 noon - 'P(i)ain Truth' (1993), 15 min, by Ilppo Pohjola; to be followed by 'Kusum' (2000), 70 min, by Jouko Aaltonen who will be present.

3 pm - 'Ihmeellinen viesti toiselta tähdeltä' (A Strange Message From Another Star) (1999), 30 min, by Veli Granö; to be followed by 'Sielunpimennys' (Eclipse of the Soul) (2000), 60 min, by Marja Pensala who will be present.

5 pm - Film Reception in Volvo Hall.

6 pm - 'Kuusi tapaa lähestyä naista' (Six Ways to Approach a Woman) (1990), 18 min, by Jaakko Virtanen who will be present; to be followed by 'Taivasta vasten' (The Stars' Caravan) (2000), 58 min, by Arto Halonen who will be present.

8 pm - 'Blatnoir Mir' (Thieves' World) (2001), 82 min, by Jouni Hiltunen.

April 15 - 'Northern Exposure' continues at the Pioneer Theatre, 155 East 3rd St, New York City. 8 pm: 'Elämän äidit' (Mothers of Life) (2002), 74 min, by Markku Lehmuskallio

turn to KALENTERI page 12

Events subject to change without notice

Festive season ends

HOLDEN, MA - The Nordic Lodge ended its winter programs with a dinner and dance at the Immanuel Lutheran Church in Holden March 9 from 6 p.m. to 11 p.m.

150 people attended this event. A meatball dinner was served at 6 p.m. with coffee and dessert - a tremendous meal for everyone to enjoy.

The committee, as usual, did an excellent job, and for the moderate price of \$10 per person for dinner and dance! How can they do it? Because of the Nordic Lodge's volunteer committees, the willingness to keep the Scandinavian traditions going, and the joy of pleasing the patrons who attend these affairs.

Nordic Lodge (part of the

Swedish Federation) and Sovittaja Park members have a unique way of supporting each other's programs. This makes all their events such a great success.

The committee at this event included Norma and Bob Beldon, Eunice Nelson, Karin Nelson, Susan Johnson, Stella and Bob Trotter and the president of the Swedish

Federation, Eric Solomons-son, all veterans at these events. Our thanks goes to their committees for an excellent job done at all their programs.

The Nils Lundin Orchestra played for the dance - our famous accordion player Brent Buswell, Jack Curran on drums with Nils Lundin on accordion and Al Sielius singing well-known tunes. The music was excellent, to please the crowd.

Brent Buswell has become a very well-known accordion player in this area. He has many events lined up for this summer after he gets out of Berklee College, in Boston, this spring. Brent has one more year to go at Berklee. His marks are outstanding at the school. He is on the honor list every semester. Good job done by this likeable youngster. He will be 21 years old this year. He certainly has accomplished a lot. Brent is now working on his second CD which is going to be mostly Scandinavian music.

We all wish this blind accordion player a successful future with his music and in all his endeavors.

Attending this dinner dance were Dan and Sylvia Buswell, Brent's parents, and also his grandparents Richard and Ella Briggs, all with Finnish heritage. Also present were Bob Nelson and his wife Judy. Bob runs a radio station in Worcester, 91.3 FM, famous for their polka music on Saturdays. He is a great fan of Brent's music.

There were birthdays celebrated this evening. Julie Ann Solomons-son was presented with a large cake from Eric Solomons-son. Stella Trotter also celebrated her birthday. She and her husband Bob worked on the committee for this event.

There were many from Sovittaja. Katy and Barry Heiniluoma and members from the Finnish Heritage Society of Rutland were in the audience. Sovittaja will start its summer season at Sovittaja Park in June. They have great programs lined up for the summer at the park in Rutland.

We wish all these wonderful organizations a prosperous season keeping up their ethnic traditions. By supporting all their programs we can keep these ethnic clubs going through the years to come.

Nils Granfors



Enjoying themselves are, from left Richard Briggs, Dan and Sylvia Buswell, Ella Briggs and Ray and Betty Kauppila.

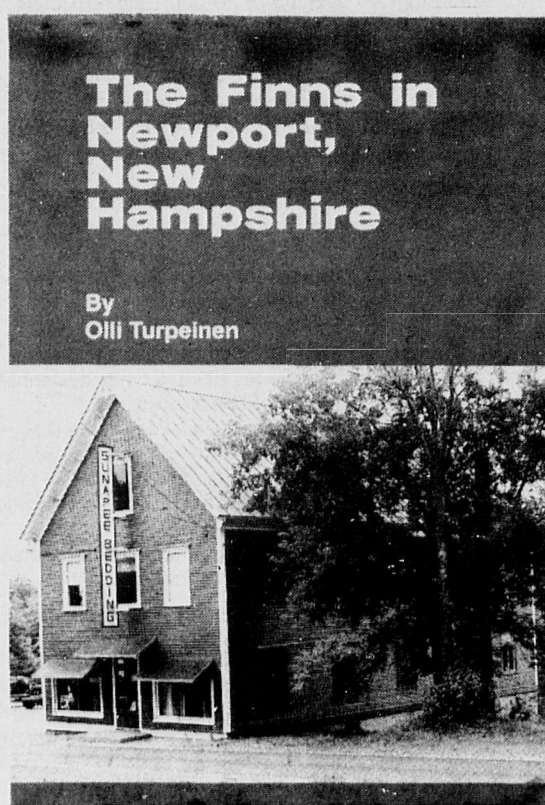
photos: Nils Granfors



The committee, from left, Bob Beldon, Eunice and Karin Nelson, Eric Solomson, Susan Johnson, Norma Beldon and Stella Trotter. Missing is committee member Bob Trotter.



Judy and Bob Nelson with Norma and Kenneth Ahlberg.



The Finns in Newport, New Hampshire

by Olli Turpeinen

A partial record of immigrant Finns -
names and events - in Newport, NH,
from about 1887 to November 14, 1997.

soft cover, 202 pages, 18 historical photographs

\$15.00 add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add
¢75 state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



Traditional songs of Finland

Merja Soria's first solo CD

Finnish language vocals and
5- and 10-string kantele instrumentals

CD-format only

\$15 add \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75¢ sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Raivaaja Publishing
Company

Annual Meeting

Salma Park
67 Scott Rd.
Fitchburg, Mass.

SATURDAY
April 13, 2002

Registration begins at
9:30 a.m.

The meeting will start at
10:00 and business will
be handled according to
the by-laws.

All shareholders are
asked to attend and if
they cannot, designate an
authorized proxy.

TRACEY L. DUGGAN
Secretary

Jazz singer Johanna Grüssner honored in New York

NEW YORK CITY - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter held its 2002 Awards Dinner Dance March 9 at the Union League Club.

The main purpose of this annual event is to raise funds for various scholarship grants as well as acknowledging organizations and individuals who have made outstanding contributions to the cultural relationship between Finland and the U.S.

This year's recipient of the Arts and Letters Award was jazz singer Johanna Grüssner. She is the founder of the Bronx Select Chorus of Public School 86, and received a lot of media attention last year when she took the chorus to perform in her native Åland Islands.

The evening's festivities began with the singing of the national anthems of Finland and the U.S. Bo Long, master of ceremonies, then introduced guests of honor: Marjatta Rasi, Ambassador of Finland to the U.N., Consul General and Mrs. Jukka Leino, former Consul General Pertti Ripatti, Chapter president Peter Finker and Dinner Dance Committee chairwoman Maija Arbolino.

A moment's silence was held to honor the people who lost their lives in the brutal attacks of 9/11.

In recognition of International Women's Day, which was celebrated the previous day, Consul General Leino asked that each man present would stand up and drink a toast to his lady.

Award presentation

Lee Alperin, former Chapter president, wanted to say a few words to the evening's honoree as "a tribute from one teacher to another."

"It is not often that a New York City teacher, like Johanna Grüssner, is celebrated for achieving something important. More and more the news media pictures us succumbing to the pressures of the job. And the pressures, and dangers, can be steep, indeed," he began.

"Just a few short years ago, a New York City school teacher was murdered. His name was Jonathan Levin, and he was killed by one of his students. When this news was reported, it was the first instance where a New York Times editorial treated a New York teacher with any measure of sympathy. But the teacher had to be dead first. It was to my immense pride that Johanna's work with students finally caused The New York Times to laud a deserving, living teacher.

"Now, excellent teachers are not always in plentiful supply, and no schools - not even private ones - control the market on them. What does control it, is cash. It is the bane of any school system that many of its best teachers are lured from the classroom



The award recipient Johanna Grüssner flanked by Chapter president Peter Finker and Celeste Holm.

by higher salaries and administration, or by jobs in industry.

"This is not the way things should be. In fact, in all my years in the profession, I have never come across a good principal who deserved more

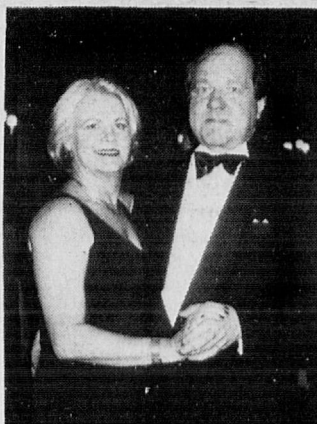
money than a good teacher. And here I offer in evidence, Johanna Grüssner, whom, if one had to put a cash value on her services as a teacher, it would be the salaries of a thousand principals. Alas, I can offer only a thousand



Lori and Phil Jannes with Glen and Petra Turner.



Five students from the Bronx Public School 86 attended the event and entertained with their singing.



Consul General Jukka Leino and Eva Leino.



Serving on the Dinner Dance Committee were, from left, Carol DiMassimo, Marja Mogavero, Marjatta Freeman, Lori Johnson Jannse, Maija Arbolino and Anneli Alperin. Missing is Hannele Murray.

thank-yous, Johanna, for what you have done, not only for your students, but to put on notice who and what a teacher is in this City of New York. Bless you."

The introduction of Johanna Grüssner was done by stage and film actress Celeste Holm. She is actively involved with Arts Horizons, which was founded in 1978 and draws from a roster of some 300 artists/teachers who perform in schools.

"My own life has amply shown me how important the arts are to maintaining a real sense of quality all through one's life. Furthermore, my association with Arts Horizons, since 1995, has strongly confirmed how essential early exposure to the arts is to a young individual's full emotional growth and educational development. This makes bringing the arts to the schools an absolute ne-

cessity," she began.

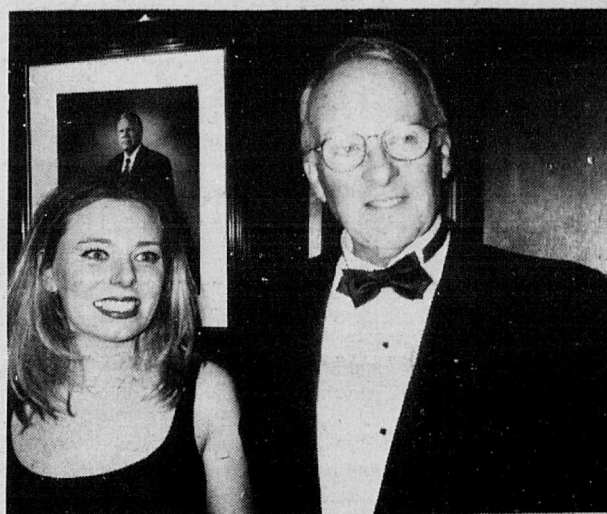
"When we consider how music, perhaps more so than any other of the arts, can go straight to the heart, it seems very appropriate indeed that we honor Johanna Grüssner this evening.

"Johanna, we all know has, as jazz singer, what it takes to reach the heart. In addition to this, we have, tonight, reason to whole-heartedly celebrate another of her talents: choral conducting and how she, through the medium of choral conducting, has influenced the course of the lives of young people in her charge."

Making a real difference, Holm emphasized, is never easy.

"Starting out just a couple of years ago, Johanna, the new music teacher, going from classroom to classroom in Bronx Public School #86 -

turn to HONORED page 12



Johanna Grüssner and Bo Long, the evening's master of ceremonies.



Circle Line owner Gösta Andrén, right, with Gun Erikson-Hjerling.

Purukumin jauhaminen

parantaa muistia

Purukumin pureskelu vaikuttaa myönteisesti havainto- ja käsityskykyyn, Britannian psykologisen seuran vuosikokouksessa keskiviikkona julkistetussa tutkimuksessa todettiin. Purkkaa jauhavat muistivat useampia sanoja ja selviytyivät paremmin lähi-muistia vaativissa tehtävissä. Purukumin laadulla ei ole tutkimuksen mukaan merkitystä, vaan liikkeen toistamisella.

Testattavilta kysyttiin lähi-muistia vaativia kysymyksiä kuten sanojen ja kuvien palauttamista mieleen. Lisäksi testattiin niin sanottua työmuistia, jonka avulla esimerkiksi palautetaan puhelinnumero mieleen.

Purukumin pureskelu nosti sydämen sykettä kolme iskua minuutissa. Tutkijat uskovat, että sen ansiosta aivot saavat paremmin happea ja glukosia eli sokeria. Sen seurauksena aivojen toimintakyky kohenee, tutkijat arvioivat. (Reuters, HS)

Lapsille oma Kalevala

Otava on julkaissut Lasten Kalevalan, joka sisältää kaikki Suomen kansalliseepoksen tarinat. Runomuotoiset säkeet on muotoiltu selkokielisiksi tarinoiksi, mutta kirja sisältää myös runsaasti näytteitä eepoksen runokielestä.

Tekijät arvelevat, etteivät runot ja riimit jaksa kiinnostaa nykylapsia ja -nuoria. Sen sijaan selkokielinen ja vauhdikas Kalevala vedonnee yleisönsä paljon paremmin. Kirja soveltuu esikouluikäisille lapsille sekä sitä vanhemmille.

Kalevalasta on vuosien saatossa ilmestynyt useita versioita. Lapsille laadittuja Kalevala-julkaisuja ovat olleet mm. 1950- ja 60-luvulla laaditut Martti Haavion Kalevalan tarinat ja Aili Konttisen Lasten kultainen Kalevala sekä Mauri Kunnaksen Kotien Kalevala vuodelta 1992.

Tuoreen selkokieliseepoksen seikkailut ja tapahtumat on nykykielelle kirjoittanut kouluneuvos Kirsti Mäkinen ja

teoksen on kuvittanut Pirkko-Liisa Surojegin. (MTV3, STT)

Suomalaisilla huono kunto

Suomen puolustusvoimien komentaja Juhani Kaskeala on huolissaan suomalaisten fyysisestä kunnosta. Hän sanoo *Sotilasurheilu*-lehden haastattelussa, että suomalaisten huono kunto on ennen pitkää laaja kansanterveydellinen ongelma eikä nykyisellä yleiskunnolla synnytetä tervettä aikuisväestöä.

Komentajan mukaan puolustusvoimissa näkee runsaasti heikkokuntoisia nuoria ihmisiä, kun nämä astuvat varsinkin varusmiespalvelukseen. Esimerkkinä Kaskeala mainitsee nuoret, jotka eivät jaksa kävellä hengästyttä puolta kilometriäkään.

Juhani Kaskeala kehottaa myös muita tahoja kuin puolustusvoimia innostamaan nuoria liikunnan pariin, sillä varusmiesaikana on vaikea korjata vuosien laiminlyöntiä.

Kaskealan mukaan huono kunto ei ole pelkästään varusmiesten ja reserviläisten ongelma. Lapsiakin tulisi houkutella mukaan liikunnan iloisiin mm. kehittämällä koulu liikuntaa. (MTV3, STT)

LEPOKOTI...

jatkoa sivulta 5

mittävistä lauluistaan.

Torstaina oli mukava kuunnella Leo Jaakkolan ja Charlie Hedlundin ydessäsoittoa. Tuntuu, että Leo oli oikein uudella innolla mukana musiikin maailmassa.

Keskiviikkona vietimme Armas Ehrstedtin muistotilaisuutta, jossa pastori Timo Hukka puhui. Armaksen ystävät Terttu Voskressensky, Heino ja Eleonora Vattulainen lauloivat, joka teki tilaisuuden persoonalliseksi ja lämminhenkiseksi.

Aurinkoista kevättä kaikille!
Toivoo ANNE

HONORED

from previous page

the largest elementary school in America, by the way, soon won her pupils over. The pupils welcomed her presence; everyone in the school soon knew the name 'You-HUNN-nah,' she said while glancing at the table with Grüssner's former students.

"Before long, there was suddenly a Gospel Choir organized and practicing in the school, where there had never been one before. In no time, they sang very well, were attracting well-deserved attention, and boom, they came in third in a national competition."

"Who would have thought these twelve-year-old singers would also soon leave the Bronx to visit and sing in far-off Finland? Well, they did – and these were glorious days, I have heard!" again looking at the P.S. 86 table.

"All this was news on the front page of the New York Times Metro Section, no less. That's a rather rare distinction. And, to make that front page three times, as this choir did, is amazing!"

"In short, these students, for the first time, learning notes and texts by heart, being on time for rehearsal faithfully, and bringing to their performance that huge, generous store of pizzazz they have in their hearts achieved something wonderful. Their success offered deservedly proud parents a welcoming threshold to cross and become more involved in school life, and, thanks to the New York Times, the people in the Kingsbridge area of the Bronx could feel an invigorated sense of 'pride in the neighborhood.'"

"In closing, let me simply say, music, can indeed, go straight to the heart – and spread to lots of other hearts in the process, especially with the inspiration of Johanna Grüssner behind it," Holm concluded.

The Chapter president Peter Finke presented the award to

Grüssner.

"I don't know what to say, except, thank you. This is unbelievable," Grüssner said. "I would not be here if it were not for my family."

"I include my co-workers and the wonderful students and their mothers from the Bronx," she added.

She encouraged her former students to "have big dreams" because dreams are good.

"Never be ashamed of your dreams. Once you find a balance between dreams and reality, then you get true happiness. Remember that," she said.

The students, Jamie Flores, Vincent Maldonado, Pierre Marques, Phuoc Pham and Ashley Quioto, sang two negro spirituals and a Swedish song, "Vem kan segla förutan vind." Mika Pohjola accompanied on piano. Later, Grüssner, too, sang a few songs.

The dance music for the evening was provided by the Christof Knoche Band.

A silent auction held during the evening proved to be a great success.

Serving on the Dinner Dance Committee with Arbolino were Anneli Alperin, Marjatta Freeman, Lori Johnson Janne, Carol DiMassimo, Marja Mogavero and Hannele Murray.

Reflections

Johanna Grüssner was born and grew up in the Åland Islands, in Finland. She studied at Berklee College of Music in Boston and at the Manhattan School of Music.

She recently left New York City and moved to Stockholm to be closer to her family. The move had been on her mind quite some time as she wants "to have my own children growing up close" to her family. From Stockholm she can easily go to the Åland Islands for the weekend.

Grüssner described the evening as "totally surreal" and "a great honor."

"Once my mother heard that Esa-Pekka Salonen received the same award, she understood what a big deal this is, and wanted to be present," Grüssner told RAIVAAJA.

She said she misses her former students, but will keep in touch with them.

Kalenteri

from page 9

& Anastasia Lapsui who will be present.

April 16 – 'Northern Exposure' continues at the Pioneer Theatre, New York City. 7 pm: Reception with the filmmakers hosted by Docfest; 8 pm: 'Atman' (1996), 76 min, by Pirjo Honkasalo who will be present.

Apr. 24 – Finnish film 'Life of Aleksis Kivi' (2002), directed by Jari Halonen, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. With Marko Tiusanen, Jari Salmi, Karoliina Kudjoi, Sue Lemstrom. In Finnish & Swedish, English subtitles. 100 min.

Apr. 25-27 – Sir Colin Davis to conduct the New York Philharmonic, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Program includes Sibelius's Pohjola' Daughter, Six Humoresques, Symphony No 5.

TEXAS

Apr. 18 – Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

WASHINGTON

Apr. 7 – Mostly Nordic Chamber Music Series celebrates Jean Sibelius, 4 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle. Program by Metropolitan String Quartet includes String Duo in C major, String Quartet in D minor, Op 56, Piano Quintet in G minor.

Events subject to change without notice

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. – \$28.00; 6 mo. – \$20.00; 3 mo. – \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. – \$33.00; 6 mo. – \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NA

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

New Yorkin Suomalainen Evankelisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:

212-838-2849
718-892-2712